

ZMLUVA

o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D052/2017/13

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

poskytovateľom:

Sídlo:

v mene ktorého koná:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky

Župné námestie 13, 813 11 Bratislava

JUDr. Jana Britaňáková, vedúca služobného úradu

00166073

2020830196

Štátna pokladnica

výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241

príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487

depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

prijímateľom:

Sídlo/Miesto podnikania:

v mene ktorého koná:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

BIC/SWIFT:

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

Bratislavský seniorát Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku

Národná 27, 900 01 Modra

Doc. ThDr. Sidonia Horňanová, PhD. a Ing. Peter Synak

34014381

2021566602

0200 VÚB, a.s.

SK64 0200 0000 0025 5662 9153

SUBASKBX

Článok I.

Základné ustanovenia

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 3 ods. 1 zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. (ďalej len „zákon č. 302/2016 Z. z.“), určenej na financovanie prijímateľovho projektu s názvom **Holokaust a reformácia : dve pamiatky a jeden odkaz**, ktorý bol schválený poskytovateľom dňa 11. apríla 2017 v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2017 na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a

ostatným prejavom intolerancie, a to vrátane popisu projektu a štruktúrovaného rozpočtu projektu s komentárom (ďalej len „projekt“).

2. Predmetom tejto zmluvy je:
 - a) záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu vo výške **5 116** eur (slovom: päťtisíc stošesť eur) (ďalej aj len ako „dotácia“) a
 - b) záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v zákone č. 302/2016 Z. z. a v ustanoveniach tejto zmluvy, vrátane jej príloh.
3. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového rozpočtu projektu.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dotácia bude prijímateľovi poukázaná na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona č. 302/2016 Z. z. a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. bod 1. tejto zmluvy. Prijímateľ realizuje jednotlivé aktivity v rámci projektu na vlastnú zodpovednosť.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že projekt bude financovaný výlučne prostredníctvom zdrojov prijímateľa v zmysle čl. I. bod 3. tejto zmluvy a dotácie od poskytovateľa v zmysle tejto zmluvy. V prípade poskytnutia inej dotácie z verejných zdrojov na projekt budú zmluvné strany postupovať podľa čl. VI. tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia ohľadne projektu financovaného z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy uskutočnené prijímateľom pri akejkoľvek forme realizácie, propagácie, predstavovania projektu, a to použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú zreteľne obsahovať logo Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Prijímateľ sa tiež zaväzuje k uvádzaniu vyhlásenia: *„Realizované s finančnou podporou Ministerstva spravodlivosti SR v rámci dotačného programu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný Doc. ThDr. Sidonia Horňanová, PhD. a Ing. Peter Synak“*. Povinnosť uvádzať predmetné vyhlásenie sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 (päť) pracovných dní vopred na emailovej adrese: dotacie@justice.sk
6. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa pred 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.12. bežného rozpočtového roka. Tieto finančné prostriedky je prijímateľ povinný vyúčtovať najneskôr do 31.01. nasledujúceho rozpočtového roka.

7. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa po 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy môže prijímateľ použiť najneskôr do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka a vyúčtovať najneskôr do 10.04. nasledujúceho rozpočtového roka za predpokladu, že tieto nebolo možné použiť do konca bežného rozpočtového roka v zmysle ust. § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. bod 2. prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka.
8. Prijímateľ sa zaväzuje pri zadávaní zákaziek na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a na poskytnutie služieb v rámci zabezpečenia realizácie projektu postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok III. Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Ostatné zmeny podmienok tejto zmluvy, t. j. také ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať výlučne písomným očíslovaným dodatkom k zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. O zmenu zmluvy je prijímateľ oprávnený písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred termínom na použitie dotácie podľa čl. II. bod 6. tejto zmluvy, resp. čl. II. bod 7. tejto zmluvy.
3. Zmena termínu realizácie projektu, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve.
4. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
5. Pre zamedzenie pochybností zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve.
6. V prípade zmeny identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy, adresy poskytovateľa na doručovanie písomností v zmysle čl. VIII. bod 4. tejto zmluvy, ako aj v prípadoch, kedy sa v zmysle tejto zmluvy pre zmenu jej podmienok nevyžaduje uzatvorenie dodatku k nej, je účastník zmluvy, na ktorého strane nastala okolnosť pre zmenu podmienok zmluvy, povinný bezodkladne písomne informovať o takej okolnosti/ zmene zmluvy druhú zmluvnú stranu.

Článok IV. Oprávnené výdavky

1. Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom č. 302/2016 Z. z., príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, Metodickou príručkou pre žiadateľa v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Článok V. Vyúčtovanie dotácie

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - A. písomné **vecné vyhodnotenie** projektu vo forme **záverečnej správy**, ktoré bude obsahovať:
 - (a) správu s podrobným hodnotením naplnenia cieľa, zhodnotením významu, prínosu a zámeru projektu, dodržania termínov a informácia o miere zapojenia cieľovej skupiny
 - (b) informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
 - (c) informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
 - (d) informáciu o odbornej odozve na projekt,
 - (e) informáciu o mediálnej odozve na projekt,
 - (f) prípadné sprievodné propagačné a dokumentačné materiály (prezenčné listiny, dotazníky spokojnosti, publikácie a pod.),
 - (g) iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
 - B. **finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania**, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z., s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov (vrátane fotokópií účtovných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie a prostriedkov spolufinancovania; súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - (a) celková rekapitulácia výdavkov projektu,
 - (b) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - (c) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
 - (d) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - (e) uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa.
3. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie a ostatné prílohy zasiela prijímateľ poskytovateľovi v jednom listinnom vyhotovení. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje potvrdenie podľa časti B. písm. d) predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy a ak ňou nie je štatutárny zástupca, aj štatutárny zástupca prijímateľa.

Článok VI. Vrátenie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
 - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy;
 - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie;
 - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, bol podaný návrh na začatie reštrukturalizačného konania, v reštrukturalizácii,

bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, na prijímateľa bol podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia;

- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje;
 - (e) dotáciu alebo jej časť v prípade porušenia záväzku podľa čl. II. bod 3. alebo bod 8. tejto zmluvy, a to v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu;
 - (f) dotáciu, ak nesplnil povinnosť podľa čl. V. bod 3. tejto zmluvy;
 - (g) dotáciu, ak preukázateľne nastane skutočnosť podľa VIII. bod 3. tejto zmluvy a poskytovateľ neprijme iné opatrenie na vykonanie nápravy.
2. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí rozhodnú skutočnosť v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. bod 2. tejto zmluvy a prijímateľ ani v lehote stanovenej poskytovateľom zistené nedostatky neodstráni. Prijímateľ sa zaväzuje vrátiť dotáciu alebo jej časť vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ vo výzve podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v zmysle bodov 1. a 2. tohto článku zmluvy do termínu, ktorý určí poskytovateľ vo výzve na vrátenie týchto finančných prostriedkov, a to ich poukázaním na účet poskytovateľa č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka), s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať poskytovateľovi **avízo o platbe** na e-mailové adresy: **petra.popovicova@justice.sk, katarina.krempaska@justice.sk**
4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka) s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“ najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie, a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe na e-mailové adresy: petra.popovicova@justice.sk, katarina.krempaska@justice.sk

Článok VII.

Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný umožniť, aby zamestnanci poskytovateľa a ďalších príslušných kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonali kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Prijímateľ je povinný osobám podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy najmä predložiť všetky doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon

kontroly, a to v origináli alebo v inej prípustnej forme v zmysle príslušných právnych predpisov a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

3. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok, ako aj podmienok vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov (najmä zákona č. 302/2016 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z.) sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona 523/2004 Z. z.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike, predovšetkým zákonom č. 302/2016 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z. a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie všetkých písomností súvisiacich s touto zmluvou (najmä žiadostí podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy a vyúčtovania podľa čl. V. bod 2. tejto zmluvy), s výnimkami uvedenými v tejto zmluve (napr. avízo v zmysle čl. VI. bod 3. a 4. tejto zmluvy), je:

**Ministerstvo spravodlivosti SR
Kancelária ministerky
Odbor ľudských práv
Župné námestie 13
813 11 Bratislava**

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva je vyhotovená **v štyroch rovnopisoch**, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nápadne

nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Na dôkaz potvrdenia tejto skutočnosti pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

- (a) Príloha č. 1 - Schválený popis projektu;
- (b) Príloha č. 2 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

Za poskytovateľa:

Meno: JUDr. Jana Britaňáková

Funkcia: vedúca služobného úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Doc. ThDr. Sidonia Horňanová, PhD.
a Ing. Peter Synak

Funkcia: seniorka a zástupca seniorálneho dozorcú

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Príloha č. 1 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
číslo D052/2017/13

Popis projektu

1. Názov projektu

Holokaust a reformácia : dve pamiatky a jeden odkaz

2. Stručný popis projektu a jeho prepojenie na konkrétne ľudské práva (uvedte stručný popis súčasného stavu a problém, na ktorý sa projekt zameriava – max 600 znakov)

Široká verejnosť v Malokarpatskom regióne si na Deň obetí holokaustu a rasového násillia pripomenie pamiatku obetí holokaustu na pietnom mieste obetí holokaustu v Modre-Kráľovej pietnym spomienkovým podujatím a výstavou. V zborníku z medzinárodného kolokvia a v monografii sa širokej verejnosti sprostredkujú málo známe fakty o antisemitských spisoch reformátora Luthera, ktoré prispeli k vytvoreniu atmosféry vedúcej k holokaustu a na ktoré sa niektoré extrémistické skupiny odvolávajú aj dnes.

3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava a typy aktivít (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava a dominantné/hlavné typy aktivít projektu)

x Presadzovanie, podpora a ochrana ľudských práv a slobôd:

Posilnenie efektívnosti vymáhateľnosti ľudských práv a slobôd a podpora aktívnej občianskej spoločnosti;

x Výchova a vzdelávanie detí a mládeže v oblasti ľudských práv a slobôd;

x Vzdelávanie a školenia v oblasti ľudských práv a slobôd;

Zvyšovanie informovanosti verejnosti v oblasti poznania svojich práv a povinností;

Poradenská činnosť, monitorovacia činnosť a bezplatná právna pomoc v oblasti ľudských práv a slobôd;

x Analytická, expertná a edičná činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd;

x Podpora spolupráce a partnerstva organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd;

Zaobstaranie publikácií, učebných materiálov a pomôcok;

Výdavky neziskových organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd.

Uvedte konkrétne prepojenie aktivít na účel výzvy

Presadzovanie, podpora a ochrana ľudských práv sa v rámci projektu realizuje

prostredníctvom pietneho spomienkového podujatia obetiam holokaustu a výstavy fotografií s tematikou holokaustu. Inovatívny spôsob prevedenia fotografickej výstavy je určený osobitne mládeži. Presadzovanie, podpora a ochrana ľudských práv sa realizuje aj prostredníctvom publikačných výstupov expertov, ktorí participáciou na tomto projekte prehĺbia spoluprácu medzi organizáciami a inštitúciami, ktoré zastupujú. Publikačné výstupy z projektu nadväzujú na vzdelávanie profesijnej skupiny za účelom podpory a ochrany ľudských práv a prevencie antisemitizmu.

- x Predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie:
 - x Podpora uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania;
 - x Zvyšovanie informovanosti verejnosti a vzdelávanie profesijných skupín v oblasti predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie;
 - x Kultúrne aktivity a spoločensko-vedné aktivity;
 - x Aktivity na základe priorít vlády Slovenskej republiky vo vzťahu k predchádzaniu všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie;
- Zlepšenie kvality života znevýhodnených skupín obyvateľstva.

4. Cieľ projektu a identifikácia ľudsko-právneho problému v projekte (!) (definujte hlavný cieľ, čiastkové ciele projektu a konkrétny ľudsko-právny problém, konkrétnu ľudsko-právnu otázku, ktorú v projekte riešite. Ak existujú, podporte vaše tvrdenia dátami, odkazmi a pod. – max 600 znakov):

Hlavným cieľom je verejná pripomienka Dňa obetí holokaustu a rasového násillia na pietnom podujatí v jubilejnom roku 500. výročia reformácie, zvyšovanie informovanosti širokej verejnosti a vzdelávanie profesijnej skupiny prostredníctvom medzinárodného vedeckého kolokvia a publikačných výstupov o Lutherovom antisemitizme a o jeho negatívnych dopadoch v minulosti aj v súčasnosti.

Čiastkové ciele:

- podpora a realizácia kultúrno-spoločenských a vzdelávacích aktivít zameraných na zvyšovanie povedomia verejnosti o holokauste
- odmietnutie antisemitských reformačných spisov

5. Cieľová skupina (uvedte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný a prečo, ako aj spôsob jej zapojenia ako aktéra aktivít, oslovenie širokej verejnosti)

- x Zraniteľné skupiny definované podľa jednotlivých dôvodov diskriminácie:
 - 1/ pohlavie,
 - 2/ rod,
 - 3/ vek,
 - 4/ zdravotné postihnutie,
 - 5/ sexuálna orientácia,
 - 6/ farba pleti,
 - x 7/ rasa,
 - x 8/ príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine,
 - 9/ jazyk,
 - 10/ národný alebo sociálny pôvod,
 - x 11/ náboženské vyznanie alebo viera,
 - 12/ politické alebo iné zmýšľanie,
 - 13/ manželský alebo rodinný stav,
 - 14/ majetok,
 - 15/ iné postavenie- uvedte aké
- x Verejnosť
- x Štátne a verejné inštitúcie
- x Samospráva a miestne inštitúcie

- Podnikateľské subjekty
- Odborové organizácie
- Stavovské organizácie
- x Novinári, médiá
- x Študenti, žiaci
- x Pedagogické profesie
- Právne profesie
- Mimovládne organizácie
- x Deti a mládež
- Iné, špecifikujte:

Zdôvodnite výber cieľovej skupiny, veľkosť cieľovej skupiny, prípadne uveďte jej ďalšiu bližšiu špecifikáciu (max 400 znakov):

Cieľovou skupinou sú obyvatelia Malokarpatského regiónu a osobitne Mesta Modry so zreteľom na mládež, pedagógovia a zároveň kňazi Bratislavského seniorátu Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku, študenti a pedagógovia Univerzity Komenského.

6. Uveďte nástroje, ktoré použijete pri dosahovaní cieľa projektu (identifikujte inovatívnosť použitých nástrojov)

1. Medzinárodné vedecké kolokvium „Reformácia a holokaust : minulosť a prítomnosť“. Kolokvium prinesie v našich pomeroch úplne nové poznatky. Uskutoční sa v priestoroch vybavených inovatívnou a modernou technikou za použitia digitálnych nástrojov na prezentáciu. Prednášatelia zo zahraničia (z Nemecka a Čiech) sú akademickí odborníci z praxe. Okrem výskumu problematiky v zahraničí a najnovších vedeckých poznatkov a výsledkov bádania prednesú aj praktické skúsenosti a konkrétne aktivity v oblasti podpory ľudských práv a slobôd v zahraničí, ktorými sa účastníci kolokvia zo Slovenska budú môcť inšpirovať.
2. Pietne spomienkové podujatie na obete holokaustu na pietnom mieste obetí holokaustu. Pietne spomienkové podujatie so sprievodnými aktivitami sa uskutoční na pietnom mieste obetí holokaustu v Modre-Kráľovej. Pietne miesto vybudovali dobrovoľníci v Modre z iniciatívy miestneho evanjelického kňaza a v jednej osobe odborného garanta predkladaného projektu podľa návrhu autorizovaného architekta priamo na mieste, kde bývala rodina Grünwaldová, ktorej členovia boli umučení v koncentračnom tábore. Netradičné architektonické stvárnenie pietneho miesta pozostáva zo „živej“ steny z oceľovej konštrukcie a zo záhrady s pôdorysnou stopou pôvodného domu židovskej rodiny so „stromom reformácie“ uprostred. Na uličnej stene je umiestnená pamätná tabuľa s textom v troch jazykových mutáciách (v slovenskom, anglickom a hebrejskom jazyku). Fotografie pietneho miesta a text pamätnej tabule je súčasťou voliteľných príloh predkladaného projektu. Prostredníctvom predloženého projektu sa nedávno vybudované pietne miesto obetí holokaustu dostane do väčšieho povedomia verejnosti.
3. Dva publikačné výstupy – recenzovaný vedecký zborník z medzinárodného vedeckého kolokvia „Reformácia a holokaust : minulosť a prítomnosť“ a vedecká monografia „Luther a antisemitizmus“. Zborník bude obsahovať príspevky popredných štyroch odborníkov z domova a zo zahraničia. Sprostredkuje najnovšie poznatky bádania o antisemitizme v historickom kontexte a o jeho dopadoch pre dnešok. Poskytne aktuálne informácie o tom, ako sa cirkvi v Európe, ktoré sa hlásia k

odkazu reformácie, vyrovnávajú so „záťažou“ v podobe antisemitizmu hlavného predstaviteľa reformátora Dr. M. Luthera. Táto téma, ktorá doposiaľ na Slovensku nebola spracovaná, bude predmetom komplexného výskumu vedeckej monografie, ktorá ju po vôbec verejne po prvýkrát otvorí na cirkevnej i akademickej pôde a súčasne sprostredkuje najnovšie výsledky výskumu tejto problematiky v zahraničí. Autormi publikačných výstupov – zborníka a monografie – budú renomovaní akademickí odborníci s praktickými skúsenosťami v oblasti prevencie antisemitizmu nielen zo Slovenska, ale aj z Nemecka a z Českej republiky:

Doc. Sidonia Horňanová, PhD. z Univerzity Komenského v Bratislave, odborníčka na judaizmus, recenzentka publikácií s tematikou antisemitizmu, evanjelická farárka v Modre-Kráľovej a v jednej osobe seniorka Bratislavského seniorátu Evanjelickej a. v. cirkvi na Slovensku, autorka a iniciátorka myšlienky vybudovania pietneho miesta obetí holokaustu v Modre-Kráľovej.

Mgr. Věra Tydlitátová, Th.D. a Zbyněk Tarant z Univerzity v Plzni, autori početných publikácií s tematikou antisemitizmu a zakladatelia Ligy proti antisemitizmu v Čechách.

Dr. Irgmand Schwaetzer, prezidentka Synody Evanjelickej cirkvi v Nemecku (EKD), najvyššieho orgánu združujúceho členské cirkvi, ktoré sa už oficiálne dištancovali od antisemitských reformačných spisov.

4. Spoločné vyhlásenie účastníkov kolokvia

Inovatívnu formou – memorandum – sa účastníci kolokvia – kňazi Bratislavského seniorátu Evanjelickej a. v. cirkvi na Slovensku na regionálnej úrovni dištancujú od antisemitských reformačných spisov verejným vyhlásením na pietnom mieste obetí holokaustu v Modre-Kráľovej.

7. Miesto realizácie a čas realizácie (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Miesto (región) realizácie projektu: Modra – konkrétne miestne časti Modry: Kráľová a Harmónia
Termín realizácie projektu od: 3.7.2017 do 31.12.2017.

Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu (!) (max 200 znakov)
Výstava a pietne spomienkové podujatie sa bude konať v Modre-Kráľovej na pietnom mieste na pamiatku umučeného Jakuba Grünwalda a jeho rodiny a všetkých obetí holokaustu so symbolickým názvom „Zelený les“ (Grün=zelený, Wald=les).

Medzinárodné vedecké kolokvium sa bude konať v Modre-Harmónii vo vzdelávacích priestoroch Univerzity Komenského.

8. Udržateľnosť projektu

(stručne popíšte aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Ministerstva spravodlivosti SR, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt alebo ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch atď.)

Po skončení realizácie projektu v rámci udržateľnosti projektových zámerov budú na pietnom mieste obetí holokaustu v Modre-Kráľovej každoročne pokračovať pietne spomienkové podujatia a ďalšie sprievodné aktivity – výstavy a koncerty zamerané na židovskú menšinu, ktoré budú poukazovať na nebezpečenstvá vyplývajúce z diskriminácie a rasového násillia a s prezentáciou myšlienok humanity a tolerance.

Prenosná fotografická výstava o preživších holokaustu bude inštalovaná aj na ďalších miestach v regióne, aby sa s ňou mohli oboznámiť aj ďalšie skupiny verejnosti, osobitne mládež.

Publikačné výstupy projektu – zborník z medzinárodného vedeckého kolokvia, vedecká monografia budú sprostredkované verejným organizáciám, akademickým a vzdelávacím inštitúciami.

Nadväznosť na projekt bude pokračovať výchovou detí a mládeže v oblasti ľudských práv a

slobôd prostredníctvom ďalšej propagácie pietneho miesta obetí holokaustu v Modre-Kráľovej na školách v Malokarpatskom regióne s ponukou možnosti návštevy pietneho miesta - exkurzie s výkladom.

Profesijná skupina, ktorá sa vzdelávala na kolokviu, kňazi Bratislavského seniorátu Evanjelickej a. v. cirkvi na Slovensku a študenti Univerzity Komenského, ktorí sa pripravujú na kňazské povolanie, budú pokračovať vo zvyšovaní informovanosti verejnosti, osobitne detí a mládeže, za účelom podpory a ochrany ľudských práv a prevencie všetkých foriem diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatných prejavov intolerancie, a to šírením získaných poznatkov v cirkevných zboroch v obvode Bratislavského seniorátu a tiež v rámci výchovno-vzdelávacieho procesu ako učitelia na hodinách náboženstva na základných a stredných školách.

9. Indikátory hodnotenia úspešnosti projektu (definujte indikátory hodnotenia úspešnosti projektu – max 200 znakov):

- výstava – 400 osôb
- pietne podujatie – 160 osôb
- kolokvium – 4 prednášajúci a 60 členov profesijnej skupiny
- medializácia projektu a ohlasy na oba publikačné výstupy doma aj v zahraničí

10. Aktivity a výstupy (stručne popíšte aktivity projektu, ich výstupy a predpokladaný harmonogram ich realizácie) povinné uviesť vo formáte: AKTIVITA / Miesto konania / TERMÍN / VÝSTUP

AKTIVITA č. 1: Medzinárodné vedecké kolokvium „Reformácia a holokaust : minulosť a prítomnosť“ ku Dňu obetí holokaustu a rasového násillia

MIESTO KONANIA: Modra-Harmónia – Centrum ďalšieho vzdelávania Univerzity Komenského

TERMÍN: 8. september 2017

VÝSTUP: prednášky, diskusia, prezentácie v Power-Point-e, memorandum účastníkov

AKTIVITA č. 2: Pietne spomienkové podujatie ku Dňu obetí holokaustu a rasového násillia

MIESTO KONANIA: Modra-Kráľová – pietne miesto obetí holokaustu

TERMÍN: 10. september 2017

VÝSTUP: pietny spomienkový akt, príhovory, hudobné vystúpenia

AKTIVITA č. 3: Vedecký zborník z kolokvia „Reformácia a holokaust : prítomnosť a minulosť“ a vedecká monografia „Luther a antisemitizmus“ a ich distribúcia verejným organizáciám, kultúrnym, vzdelávacím a akademickým inštitúciám

MIESTO KONANIA: Modra-Kráľová, Bratislava

TERMÍN: do 31. 12. 2017

VÝSTUP: tlačený recenzovaný vedecký zborník a tlačená vedecká monografia a ich distribúcia

AKTIVITA č. 4: Publicita a propagácia

MIESTO KONANIA: Modra, Bratislava a okolie

TERMÍN: 1. 8. 2017 – 31. 12. 2017

VÝSTUP: skladačky, plagáty, letáky, články a fotografie v médiách a na webových portáloch

11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti (uvedte podrobnú konkrétnu informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Názov aktivity	rok	úspešnosť	zapojenie(počet osôb)
publikovanie monografie "Synagogy" garantom projektu	2005		
publikovanie monografie "Židovská apokalyptika" garantom projektu	2007		
získanie vedecko-pedagogického titulu docent garanta projektu v humanitnom odbore	2009		
členstvo garanta projektu v programovom výbore medzinárodnej konferencii v zahraničí "Islam a Európa";	2009		
garant projektu ako lektor zborníka "Nová doba, stará zloba : soudobý antisemitismus v historické kontextu";	2010		

12.Publicita projektu (uvedte predpokladané mediálne pokrytie projektu a mediálne výstupy o jeho aktivitách)

Aktivity projektu budú propagované širokej verejnosti prostredníctvom regionálnej tlače a masovokomunikačných prostriedkov: v regionálnych periodikách (Modranské zvesti, Župné noviny, Naša Univerzita, Evanjelická ratolesť), v regionálnych rozhlasoch (Modra, Pezinok), v internetových televíziách (ECAV na Slovensku, Pezinok), na webových stránkach (ECAV na Slovensku, Mesta Modry, Univerzity Komenského), na facebooku (Mesta Modry a Bratislavského seniorátu Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania). Mediálnym výstupom z projektu bude krátky film – zostrih z jednotlivých aktivít projektu. Za účelom čo najväčšej miery informovanosti a propagácie sa budú na verejných priestranstvách v celom Malokarpatskom regióne vylepovať plagáty a letáky, ktoré sa budú distribuovať aj do verejných, kultúrnych a vzdelávacích inštitúcií. Všetky propagačné materiály ako aj publikačné výstupy projektu budú obsahovať vytlačené logo Ministerstva spravodlivosti SR a tiež informáciu, že boli zrealizované s dotáciou v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti SR.

Modra, dňa 12.05.2017

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Príloha č. 2 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
číslo D052/2017/13

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Holokaust a reformácia : dve pamiatky a jeden odkaz					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MS SR	X	x	x	x
1.	osobné výdavky				
	vedúci výskumnej skupiny	práca/1 hodina	13	80	1 040
	účtovník/účtovníčka	práca/1 mesiac	50	4	200
	prednášateľ	práca/1 vystúpenie	150	4	600
	tlmočník/tlmočníčka	práca/1 vystúpenie	80	1	80
2.	cestovné výdavky				
	vlak	cestovný lístok	25	4	100
	iné (špecifikovať) lietadlo	cestovný lístok	253	2	506
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)				
	vedecký zborník	1kus	1.39	600	834
	vedecká monografia	1kus	1.39	600	834
	memorandum	1 kus	12	1	12
	propagacne a informačné materialy k projektu	1 kus	0.30	320	96
	prenájom prednáškovej sály	1 deň	146	1	146
	ubytovacie náklady pre zahraničných prednášateľov	3osoby/4 noci	60	4	240
	strava pre zahraničných prednášateľov	3osoby/raňajky/4 dni	4	12	48
	strava pre zahraničných prednášateľov	3osoby/obed, večera/6 dni	5	18	90
	obed pre účastníkov kolokvia	1osoba/1deň	5	58	290
4.	administratívne výdavky (špecifikovať)				
			0	0	0
5.	iné oprávnené výdavky				
			0	0	0
	Spolu - bežné výdavky	X	x	x	5 116
B.	Vlastné zdroje	X	x	x	x
	kancelárske potreby, toner, poštovné	X	x	x	200
	občerstvenie a inventár pre potreby občerstvenia počas kolokvia	X	x	x	100
	SPOLU	X	x	x	300
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	X	x	x	x

		X	x	x	0
	SPOLU	X	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	X	x	x	300
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	X	x	x	5 416

Komentár k štrukturovanému rozpočtu

1. Osobné výdavky:

Vedúci výskumnej skupiny - projektový manažér, ktorý projekt celkovo koordinuje; má na starosti obsahové a finančné riadenie projektu a komunikáciu s prednášateľmi. Pripravuje a zabezpečuje realizáciu kolokvia a publicitu projektu: 80 hodín x 13 Eur, t. j. 1040 Eur.

Účtovník/účtovníčka - spracováva účtovnícku agendu k projektu, 4 mesiace/50Eur, t. j. 200 Eur.

Odmena prednášateľom, 4 osoby/4x150Eur, t. j. 600 Eur.

Odmena tlmočníkovi za tlmočenie prednášky jedného zahraničného prednášateľa počas kolokvia a tlmočenie zahraničnému prednášateľovi počas kolokvia - 80 Eur.

2. Cestovné výdavky

Pre prednášajúcich zo zahraničia:

Dvaja prednášajci z Čiech, lístok na vlak Plzeň-Bratislava a späť, 4 x 25 Eur, t. j. 100 Eur. V prípade zvolenia iného spôsobu dopravy (autom), bude prednášajúcim z Čiech cestovné refundované obom v max. výške vlakovej dopravy, t. j. 100 Eur.

Jeden prednášateľ Nemecka - zatiaľ nám nie je známy presný spôsob jeho dopravy, predpokladáme let z Hannoveru do Bratislavy tam a späť, 2x253, t. j. 506 Eur. V prípade, že by zahraničný prednášateľ pricestoval vlakom alebo autom, cestovné mu bude z pridelených prostriedkov refundované podľa aktuálneho dopravného prostriedku, ale do max. výšky 506 Eur.

3. Výdavky za tovary a služby

Vedecký zborník z kolokvia - v cene 834 Eur sú zahrnuté grafické práce, zalomenie textu a tlač zborníka.

Vedecká monografia - v cene 834 Eur sú zahrnuté grafické práce, zalomenie textu a tlač zborníka.

Memorandum - vyhlásenie z kolokvia, tlač, tubus 12 Eur.

Grafická úprava a tlač propagačných materiálov - plagáty v rôznych formátoch: 119 Eur.

Prenájom prednáškovej sály na 1 deň - cena je stanovená podľa cenníka Študijného a kongresového strediska Univerzity Komenského (Centrum ďalšieho vzdelávania) v Modre: 146 Eur.

Náklady na ubytovanie a stravu - cena je stanovená podľa cenníka Študijného a kongresového strediska Univerzity Komenského (Centrum ďalšieho vzdelávania) v Modre:

- prednášatelia zo zahraničia - 3 osoby v jednolôžkovej izbe 20 Eur/osoba/3 noci 240 Eur.

- prednášatelia zo zahraničia 4 x raňajky, 3 x obed a 3x večera, t. j. 138 Eur.

- obed pre účastníkov kolokvia 58 osôb x 5 Eur: 290 Eur

Vlastné zdroje:

- kancelársky papier, obálky, toner a poštovné pre potreby projektu. 200 Eur

- občerstvenie a inventár pre potreby občerstvenia počas kolokvia: 100 Eur